



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**
GENERALSEKRETARIAT

Brüssel, den 23. November 2012

CM 5514/12

PJ CRP1

MITTEILUNG

EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Für Rückfragen: simona.pavoni@consilium.europa.eu

Tel./Fax: +32.2-281.6167

Betr.: 2431st TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN
VERTRETER (1. Teil)
Termin: Mittwoch, den 28. (**10.00 Uhr**) und Freitag, den 30. November 2012
(**10.00 Uhr**)
Ort: RAT
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

I ⁽¹⁾

- Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
 - (a) Nr. E-008734/2012 von Morten Messerschmidt
Klassifizierung von Dokumenten usw. in den EU-Organen
15785/12 PE-QE 335
 - (b) Nr. E-009578/2012 von Sergio Gutiérrez Prieto
Gehälter der Abgeordneten des Europäischen Parlaments
16085/12 PE-QE 346

- Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache
Rechtssache C-363/12, Frau Z Vorabentscheidungsersuchen des Gerichts für
Gleichberechtigung (Irland) an den Gerichtshof
= Informativischer Vermerk für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)
16413/12 JUR 588 SOC 941

- Verwaltungsrat des Europäischen Zentrums für die Förderung der Berufsbildung (CEDEFOP)
Ernennung von Herrn Tobias ERIKSSON (SE) zum Mitglied in der Kategorie der Vertreter
der Arbeitgeberorganisationen
= Annahme
16330/12 EDUC 348 SOC 933

- Kulturhauptstadt Europas
= Ernennung von zwei Mitgliedern der Auswahljury sowie der Überwachungs- und
Beratungsjury durch den Rat für den Zeitraum 2013-2015
16711/12 CULT 153

- Verordnung (EU) Nr. .../... der Kommission vom [...] zur Durchführung der Verordnung
(EG) Nr. 1338/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates zu Gemeinschaftsstatistiken
über öffentliche Gesundheit und über Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz
betreffend Statistiken über Arbeitsunfälle
= Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
16520/12 SAN 283 STATIS 90 SOC 946
15220/12 STATIS 73 SAN 247 SOC 847

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Aufteilung der Fangmöglichkeiten nach
dem zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik Mauretanien
vereinbarten Protokoll zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen
Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden
Vertragsparteien und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1801/2006
= Annahme
15776/12 PECHE 451 OC 619
16572/12 PECHE 493 OC 659
+ ADD 1

- Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung des Protokolls zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik Mauretanien zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
 - = Annahme
 - 15780/12 PECHE 453 OC 621
 - 16572/12 PECHE 493 OC 659
 - + ADD 1

- Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik Mauretanien vereinbarten Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
 - = Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments
 - 15777/12 PECHE 452 OC 620
 - 16639/12 PECHE 496 OC 667
 - + ADD 1

II

- **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Umwelt**) am 17. Dezember 2012 (1)

- **Vorbereitung** der Tagung des Rates "**Wettbewerbsfähigkeit**" (**Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt**) am 10. und 11. Dezember 2012
 1. **Modernisierung** der Regeln für staatliche Beihilfen - **Auswirkungen auf die Wettbewerbsfähigkeit der EU** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - Vorstellung durch die Kommission
 - Orientierungsaussprache
16647/12 RC 31 COMPET 726 ECO 141 MI 768 RECH 432 IND 202 ENV 884
REGIO 137 TELECOM 224 ENER 492 EF 273 AUDIO 120
10266/12 RC 11 COMPET 312 ECO 69 MI 366 RECH 166 IND 97 ENV 391
REGIO 70 TELECOM 108 ENER 191 EF 124

 2. **Industriepolitik** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - (a) Mitteilung der Kommission: Eine stärkere europäische Industrie bringt **Wachstum und wirtschaftliche Erholung** – Aktualisierung der Mitteilung zur Industriepolitik
 - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
15168/12 IND 164 COMPET 634 RECH 379 ESPACE 45 TRANS 344
ENER 415 REGIO 110 ECOFIN 859 MI 643 EDUC 304
16509/12 IND 197 COMPET 711 RECH 420 ESPACE 55 TRANS 407
ENER 479 REGIO 134 ECOFIN 967 MI 752 EDUC 355

 - (b) **CARS 2020**: Ein Aktionsplan für eine wettbewerbsfähige und nachhaltige Automobilindustrie in Europa
 - Vorstellung durch die Kommission
 - Gedankenaustausch
15962/12 COMPET 676 ECO 134 ENER 450 ENT 283 ENV 841 MI 704
COMER 231 TRANS 385 RECH 402

 3. **Einheitliches Patent** und internationales Übereinkommen über ein **einheitliches Patentgericht** (*Beratungen über den Gesetzgebungsakt*)
 - Sachstandsbericht des Vorsitzes und Billigung des endgültigen Pakets
16589/12 PI 150 CODEC 2760 COUR 78

4. **Paket über das öffentliche Auftragswesen (Erste Lesung)** (*Beratungen über die Gesetzgebungsakte*)
- (a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Vergabe von Aufträgen durch Auftraggeber** im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie der Postdienste
- Allgemeine Ausrichtung
16402/12 MAP 65 MI 744 CODEC 2716
+ REV 1
16409/12 MAP 66 MI 746 CODEC 2718
- (b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Konzessionsvergabe**
- Allgemeine Ausrichtung
16411/12 MAP 68 MI 748 CODEC 2720
+ REV 1
16412/12 MAP 69 MI 749 CODEC 2721
5. Mitteilung der Kommission: "**Binnenmarktakte II** - Gemeinsam für neues Wachstum" (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
16294/12 COMPET 698 MI 738 FIN 867 SOC 931 ENT 294 CONSOM 143
ENER 470 TRANS 399 TELECOM 215 POLGEN 191
14536/12 COMPET 597 MI 599 FIN 720 SOC 802 ENT 236 CONSOM 116
ENER 397 TRANS 317 TELECOM 171 POLGEN 161
6. "**Horizont 2020**" (**Erste Lesung**) (*Beratungen über den Gesetzgebungsakt*)
- Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Programm der Europäischen Atomgemeinschaft für Forschung und Ausbildung (2014-2018) in Ergänzung des **Rahmenprogramms für Forschung und Innovation "Horizont 2020"**
 - Fortschrittsbericht
17936/11 RECH 413 COMPET 581 ATO 152
+ COR1
16577/12 RECH 428 COMPET 719 ATO 159
7. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Strategische Innovationsagenda des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts (**EIT**): der Beitrag des EIT zu einem innovativeren Europa (**Erste Lesung**) (*Beratungen über den Gesetzgebungsakt*)
- Partielle allgemeine Ausrichtung
18091/11 RECH 419 COMPET 589 EDUC 286 CODEC 2308
16600/12 RECH 431 COMPET 722 EDUC 357 CODEC 2762
8. Mitteilung der Kommission über **Eine verstärkte Partnerschaft im Europäischen Forschungsraum im Zeichen von Exzellenz und Wachstum** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
12848/12 RECH 321 COMPET 519 MI 511 TELECOM 147
16551/12 RECH 424 COMPET 715 MI 760 TELECOM 221

9. Mitteilung der Kommission "Verbesserung und Fokussierung der **internationalen Zusammenarbeit der EU in Forschung und Innovation**" (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Vorstellung
 - Gedankenaustausch
 - 14000/12 RECH 344 COMPET 563 RELEX 838 DEVGEN 245
 - 16560/12 RECH 425 COMPET 716 RELEX 1065 DEVGEN 317
10. Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Herstellung zweckdienlicher Verbindungen zwischen der Europäischen Union und der **Europäischen Weltraumorganisation (ESA)** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
- Vorstellung durch die Kommission
 - Gedankenaustausch
 - 16374/12 ESPACE 54 TRANS 400 RECH 415
 - 16574/12 ESPACE 56 TRANS 414 RECH 426
- (a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Formen der alternativen Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 und der Richtlinie 2009/22/EG (**Richtlinie über alternative Streitbeilegung**) (*erste Lesung*) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**) und
- (b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (**Verordnung über Online-Streitbeilegung**) (*Erste Lesung*) (**Beratung über den Gesetzgebungsvorschlag**)
- = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 16542/12 CONSOM 145 MI 757 JUSTCIV 338 CODEC 2750
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein **Verbraucherprogramm 2014–2020** (*erste Lesung*) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 16544/12 CONSOM 146 MI 758 CADREFIN 476 CODEC 2752
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Jahresabschluss, den konsolidierten Abschluss und damit verbundene Berichte von Unternehmen bestimmter Rechtsformen (**Rechnungslegungsrichtlinie**) (*erste Lesung*) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- Bericht des Vorsitzes und des Ratssekretariats über die **Folgenabschätzung**
- = Informationen des Vorsitzes
 - 16569/12 COMPET 717 MI 763

- Vorbereitung der Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit** und Verbraucherschutz) am 6./7. Dezember 2012
1. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchsetzung der Richtlinie 96/71/EG über die **Entsendung von Arbeitnehmern** im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen (**erste Lesung**) (*Beratungen über den Gesetzgebungsakt*)
 - Orientierungsaussprache
 - Sachstandsbericht
8040/12 SOC 224 MI 193 COMPET 168 CODEC 833
+ COR 1
16637/12 SOC 954 MI 767 COMPET 725 CODEC 2769
16540/12 SOC 947 MI 756 COMPET 713 CODEC 2749
+ ADD 1
 2. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Europäischen Fonds für die **Anpassung an die Globalisierung (2014-2020)** (**erste Lesung**) (*Beratungen über den Gesetzgebungsakt*)
 - Sachstandsbericht
15440/11 SOC 867 ECOFIN 678 FSTR 56 COMPET 440 CODEC 1672
16035/12 SOC 907 ECOFIN 929 FSTR 72 COMPET 678 AGRI 736
CODEC 2623
 3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein **Programm** der Europäischen Union **für sozialen Wandel und soziale Innovation** (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
 - Sachstandsbericht des Vorsitzes
15451/11 SOC 869 ECOFIN 679 COMPET 441 CADREFIN 98 CODEC 1673
+ REV 1 (pt)
 4. Steuerung der **Strategie Europa 2020** und weiteres Vorgehen im Anschluss an die Schlussfolgerungen des Europäischen Rates im Bereich Beschäftigung und Sozialpolitik (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - Gedankenaustausch
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
16095/12 SOC 917 ECOFIN 932 EDUC 338
 - (a) **Jahreswachstumsbericht (2013)**, Gemeinsamer Beschäftigungsbericht und Warnmechanismus-Bericht
 - Vorstellung durch die Kommission
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])

(b) **Paket zur Jugendbeschäftigung**

- Vorstellung durch die Kommission
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])

(c) **Anzeiger für die Leistungen im Beschäftigungsbereich und Leistungsvergleichswerte**

- Billigung des Berichts des Beschäftigungsausschusses
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
16061/12 SOC 911 ECOFIN 930 EDUC 336

5. **Organspende und -transplantation** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
16559/12 SAN 287

6. **Gesundes Altern** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
16557/12 SAN 286

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm der Europäischen Union für sozialen Wandel und soziale Innovation (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs (1)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Programm "**Gesundheit für Wachstum**", das dritte mehrjährige EU-Aktionsprogramm im Bereich der Gesundheit, für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über Anrechnungsvorschriften und Aktionspläne für die Emissionen und den Abbau von Treibhausgasen infolge von Tätigkeiten im Sektor Landnutzung, Landnutzungsänderungen und Forstwirtschaft (**LULUCF**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Aufstellung des Programms für Umwelt- und Klimapolitik (**LIFE**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
16456/12 ENV 870 ENER 475 CADREFIN 474 CODEC 2729

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Europäische Agentur für Netz- und Informationssicherheit (**ENISA**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs

- Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union bezüglich der Überarbeitung der Internationalen Telekommunikationsvorschriften auf der **Weltkonferenz zur internationalen Telekommunikation** oder in vorbereitenden Instanzen
 - = Vorbereitung der Annahme
16217/12 TELECOM 214 AUDIO 117 MI 730 RELEX 1040

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Sicherheit von **Offshore-Aktivitäten zur Prospektion**, Exploration und Förderung von **Erdöl und Erdgas** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

- Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zu Leitlinien für die **transeuropäische Energieinfrastruktur** und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1364/2006/EG und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 714/2009 und 715/2009 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über das Ergebnis des Trilogs
 - = Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung (°)
16563/12 ENER 485 CADREFIN 478 CODEC 2756

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates über **handelsbezogene Maßnahmen** zur Sicherstellung der Versorgung der Verarbeitungsunternehmen in der EU **mit bestimmten Fischereierzeugnissen** im Zeitraum 2013-2015, zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 104/2000 und (EU) Nr. 1344/2011 und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1062/2009
 - = Prüfung der noch offenen Fragen
15912/12 PECHE 458 UD 268 OC 634
16226/12 PECHE 469 UD 286 OC 649
+ ADD 1

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1342/2008 des Rates vom 18. Dezember 2008 zur Festlegung eines langfristigen Plans für die Kabeljaubestände und die Fischereien, die diese Bestände befischen
 - = Prüfung des Kompromissvorschlags des Vorsitzes
 - 16753/12 PECHE 499 CODEC 2809
 - 16754/12 PECHE 500 CODEC 2810

- Sonstiges
 - **Maßnahmen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates** (soweit der AStV 1 zuständig ist)
 - = Informationen des Vorsitzes

- ⁽¹⁾ Diese Punkte werden am 27. November 2012 von der Mertens-Gruppe erörtert.
- (+) Punkt, der nach Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
- (°) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.

NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.